



2 ハワイのトライアスロン大会

最も過酷なレースの1つ、トライアスロン。中でもよく知られている「アイアンマン（鉄人）」レースについての説明である。どのような内容のレースなのだろうか。

The Ironman Triathlon is an event held ⁹ across Hawaii's most popular ⁹ island, Oahu. A ¹⁰ person has to ¹¹ be able to swim for 2.4 miles, ride a bike for 112 miles, and run for 26.2 miles. This event started in 1978. There were 15 men, but only 12 of them finished. It is difficult, so many ¹² beginners ¹³ give up. An ¹⁴ Australian, Craig Alexander, has the fastest time. He finished in about 8 hours in 2011. There are other Ironman competitions* held around the world, but the Hawaii event is the most famous. The ¹⁵ winner of the event is called the "Ironman."

* competition : 競技 (大会)

全訳

アイアンマン（鉄人）・トライアスロンはハワイで最も人気のある島、オアフ島一帯で開催される行事である。（参加する）人は2.4マイル泳ぎ、112マイル自転車に乗り、さらに26.2マイル走ることができなくてはならない。この行事は1978年に始まった。15人の男性が参加したが、そのうち12人しか完走しなかった。難しいので、多くの初心者にはあきらめてしまう。オーストラリア人のクレイグ・アレグザンダーが最速の記録保持者だ。彼は2011年に約8時間で完走した。ほかにも鉄人競技が世界中で開かれているが、ハワイの行事が最も有名である。この行事の優勝者は「鉄人」と呼ばれる。

8 ☑ across [əkrɔːs]	国 ～全体にわたって、を横切って ● across from ～ は「～の向かいに」
9 ☑ island ▲発音 [aɪlənd]	国 島
10 ☑ person [pɜːns(ə)n]	国 人 ● 複数形は persons より people がふう
11 ☑ be able to do	～することができる (⇔ can do)
12 ☑ beginner [bɪɡɪnər]	国 初心者 国 begin 始まる、を始める
MEMO take lessons	レッスンを受ける
13 ☑ give up (～)	(～を) あきらめる、(～を) やめる ▶ Never give up. 決してあきらめるな。
14 ☑ Australian [ɔː(ɪ)streɪliən]	国 オーストラリア人 国 オーストラリア (人) の
15 ☑ winner [wɪnər]	国 優勝者、勝利者 (⇔ loser) 国 win を勝ち取る、(に) 勝つ